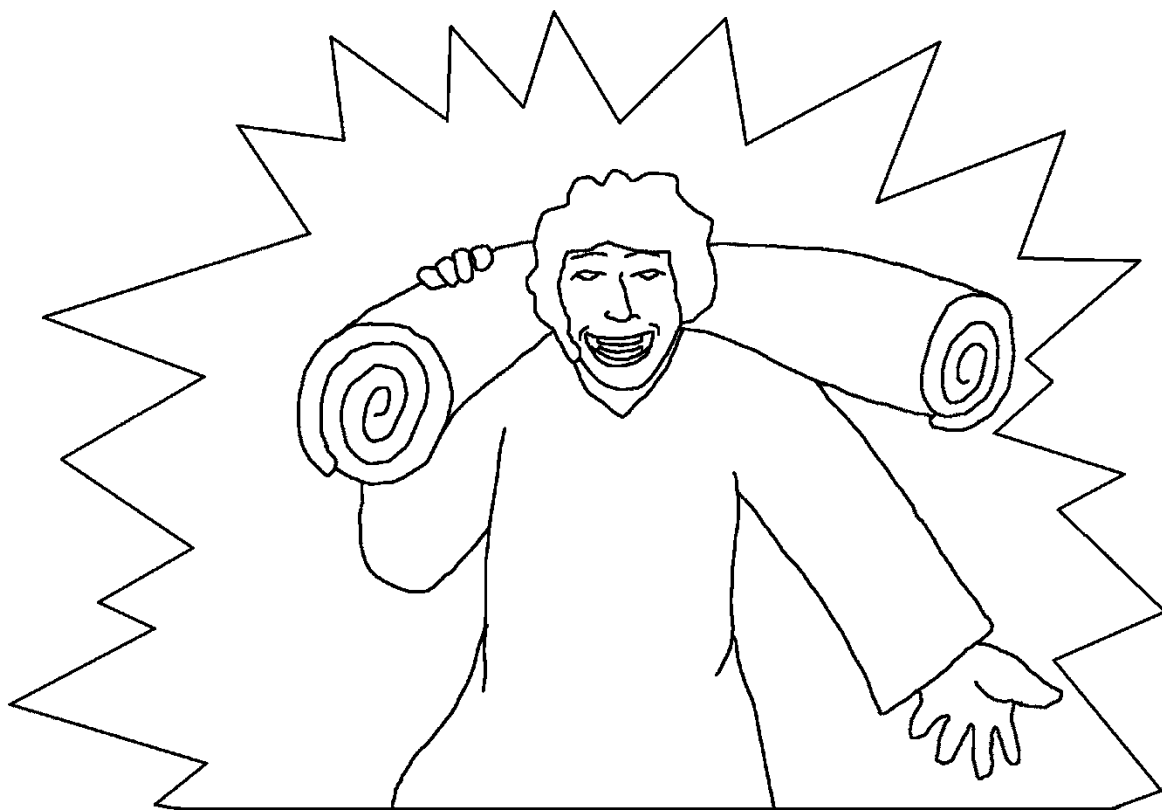


www.BibleForChildren.org

San Mateo 8

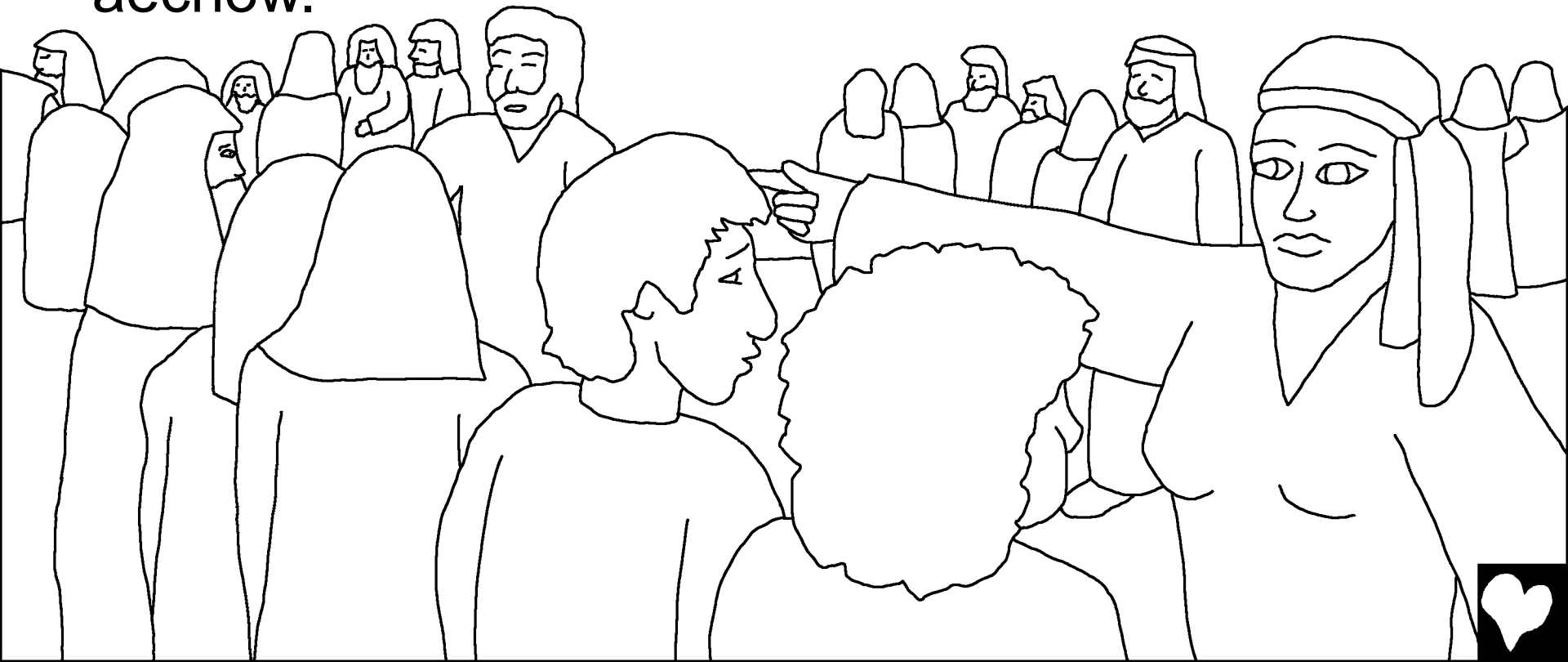


Do jawux, tres matkoi wut, kaen aton nakjiya Caná
paklowaxtat, Galilea tñajnuxot. Jesús pen jaxotbej.
Jesúsbej taduch taeliajwa nakjiyafiesta, xanal
pejnachalwan sñapich.

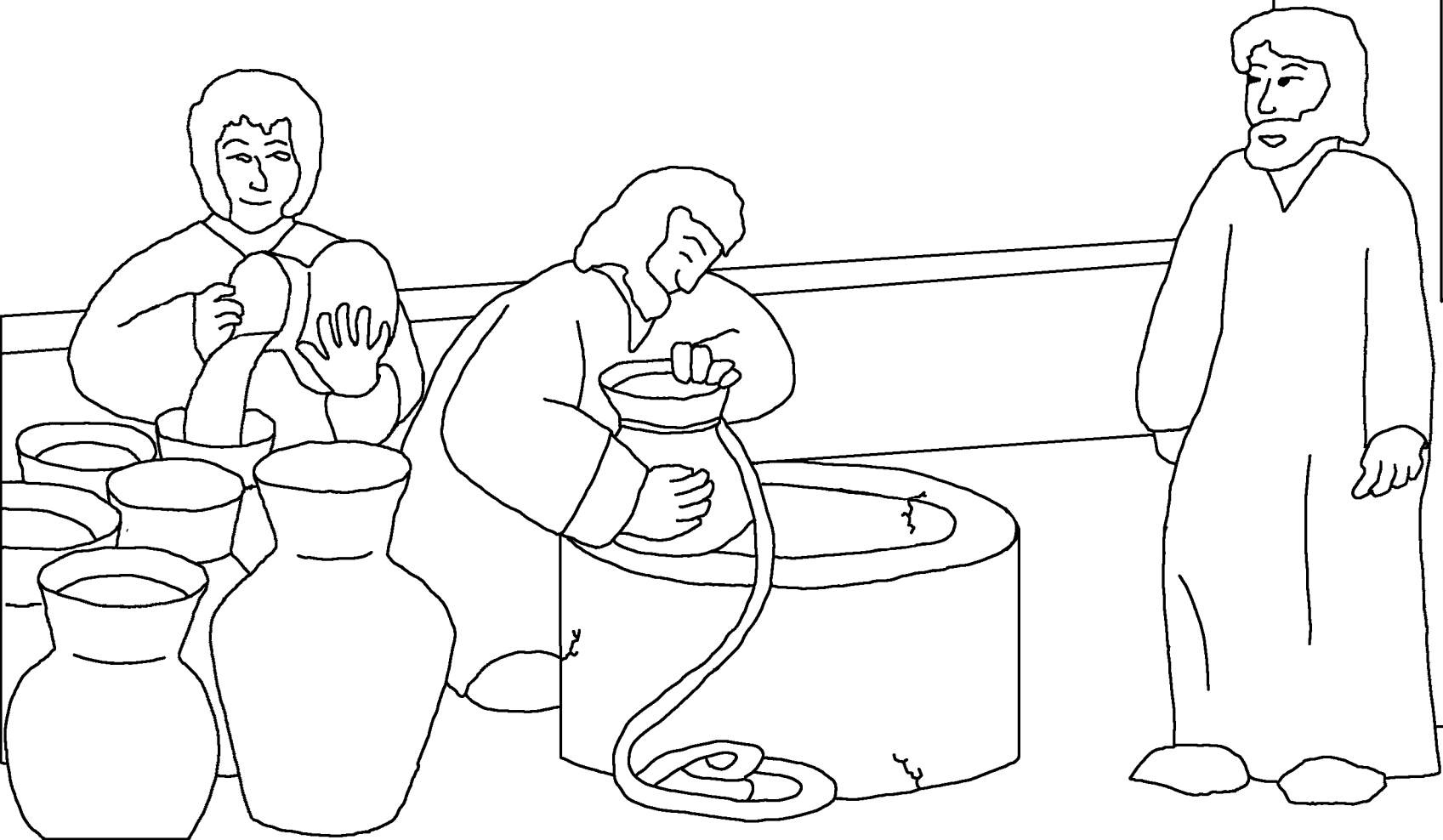


Dolis, baxael, vino wetoepslisi. Do jawæt, Jesús pen
jøm-aech Jesúsliajwa: —Japi vino wetoeps. ¿Achaxkat
xam isaxaelam? —aechow paxɛlanliajwa.

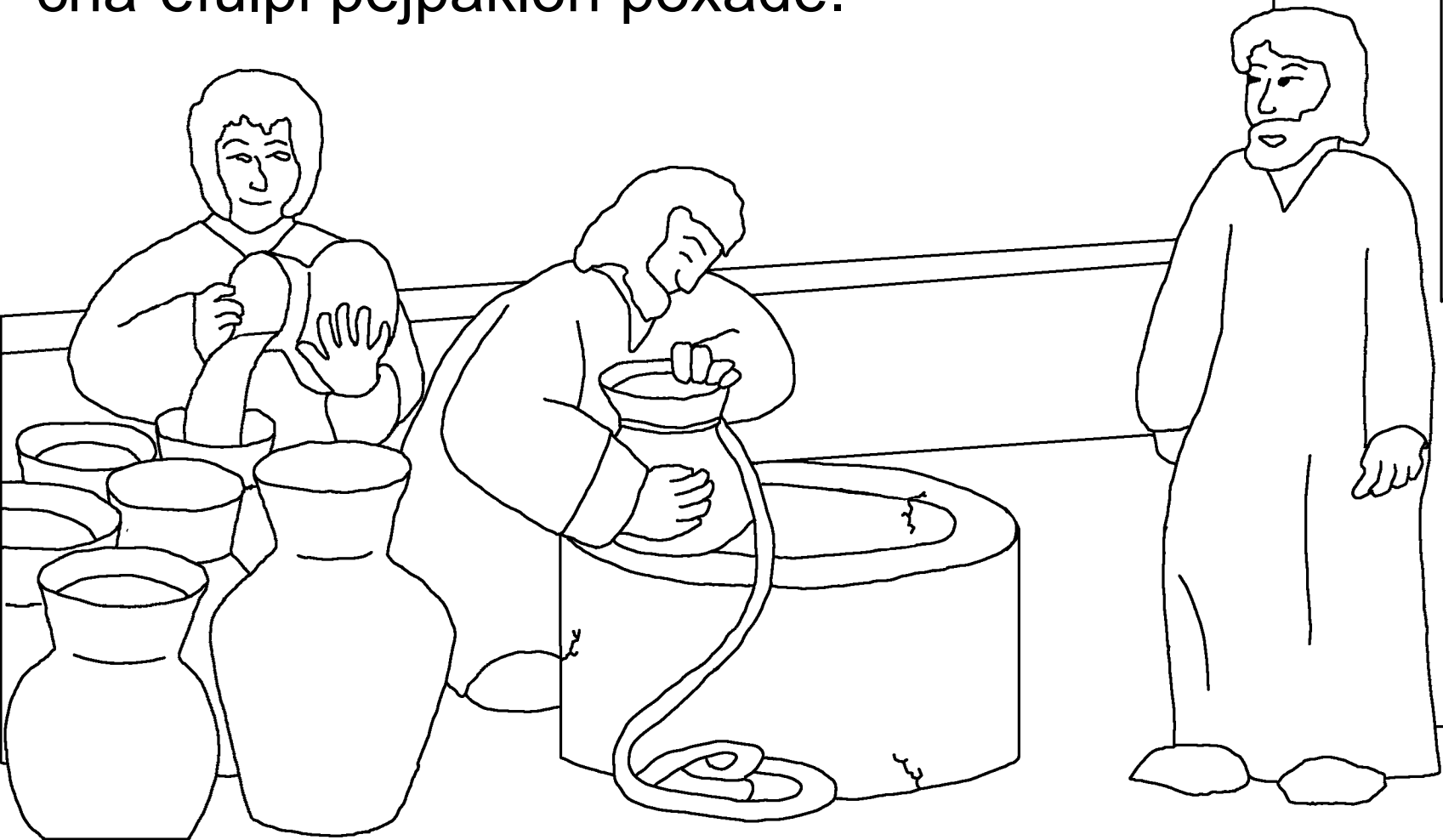
(Jesús pen matabijt japon xajɛppox isliajwa
koechaxan.) Samata, jøm-aechow naxaeyaxan
cha-efɛlpiliajwa mesaxot: —¡Isde puexa Jesús to'apox!
—aechow.



Jesús jəm-aech naxaeyaxan
cha-efɯlpiliajwa: —¡Puexa ampi kɤanar
min wɤluim! —aechon. Do jawɤt, chiekal
min wɤlɤlisi japakɤanar.



Jawət Jesús jəm-aech: —¡Min powim!
¡Kaesɥapich ampamin xalaemch nejpaklon
poxade! —aech Jesús. Do jawət, japi
ow-aechlisi. Jawət xalaechlisi naxaeyaxan
cha-efɥlpi pejpaklon poxade.



Pejpaklon vino xapaejla wɛt, matabijs-elon min vino
nadofapot. Naxaeyaxan cha-efɯlpilax matabija japox,
japi pajut min powa xot.
Do jawɛt, pejpaklon la,
pajelnakjiyan.



Jum-aechon japonliajwa: —Asew jiw fiesta is wæt, vino
pachaempot matxoela dæajti jiw. Do jawæx, tadæchpi
xabich af wæt, vino omjilpot
dæajti. Xamlax vino, kaes
pachaempot, xanal
nadæajtam amwætjel
—aechon.



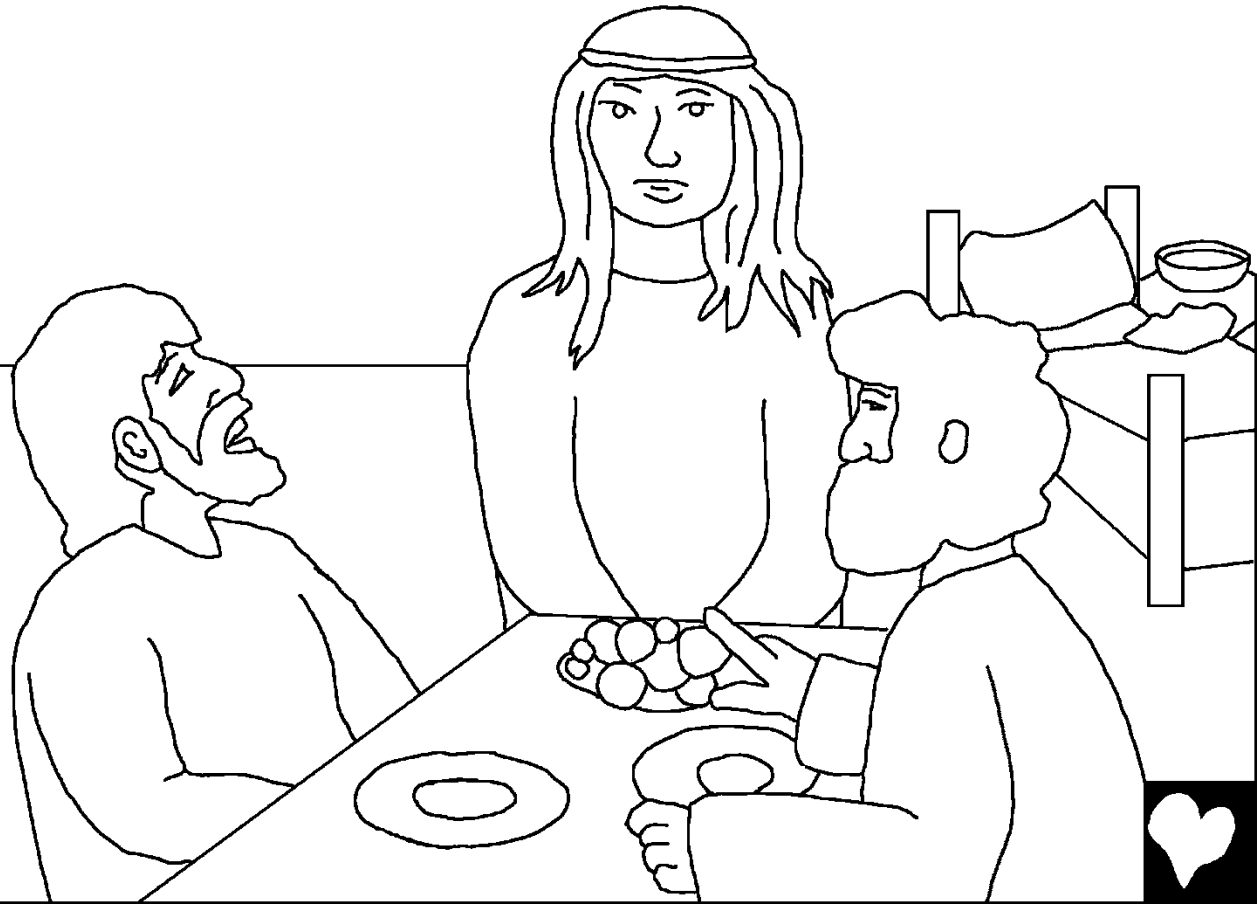
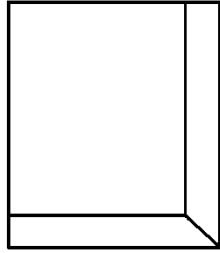
Japox Jesús is wɛt Caná paklowaxxot, japoxlap
matxoelapijax, koechax. Jesús japox
is wɛt, itpaei pejpamamax.
Samata, xanal, japon
pejnachalwan, naexasitx
diachwɛajnakolax Jesús
Dios to'aspon.



Do asamatkoi, Jesús fəlaech wət Pedro pejba poxade,
jaxotde ba low wət, taenpon Simón Pedro paem
bə'xaenkpox. Japow ok camatat. Xabich
bə'təajnikow.



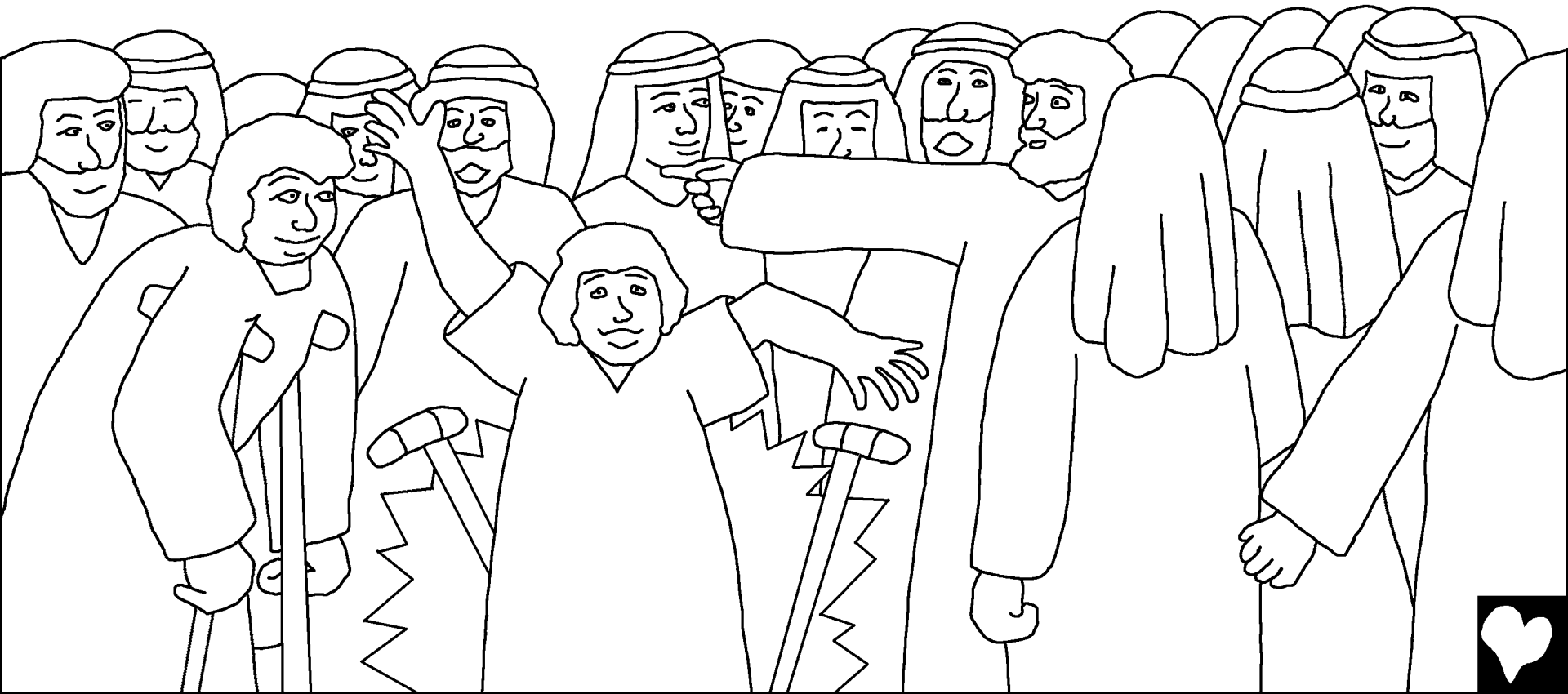
Jesús kefit wɛt, jawɛt kamta chiekal boejthɛlsow. Do
jawɛt, nant wɛt, pajut naxaeyaxan athukow
Jesúsliajwa, a sew jiwliajwabej.



Tuila wət, itkəatnik wətbej, Capernaum paklowaxpijiw
bafafaxot pati, Jesús dukbatatxot. Asew japixot bə'pat
xabich bə'xaeya,
dep webaespibej
pejmatpəatantat.



Do jawæt, Jesús xabich bæ'xaeya boejthæt,
nejmachwaxaetat bæ'xaenkpi. Xabich dep nakolax
to'abejpon, jiw pejmatpæatanxot bapi. Ja-aech wæt,
Jesús tapae-el dep naksiyaliajwa, japi chiekal matabija
xot japon Cristo, Dios to'aspon.



Samata, puexa japi jiw jachasiapi Jesús, Jesús
boejthufəl xot jiw.

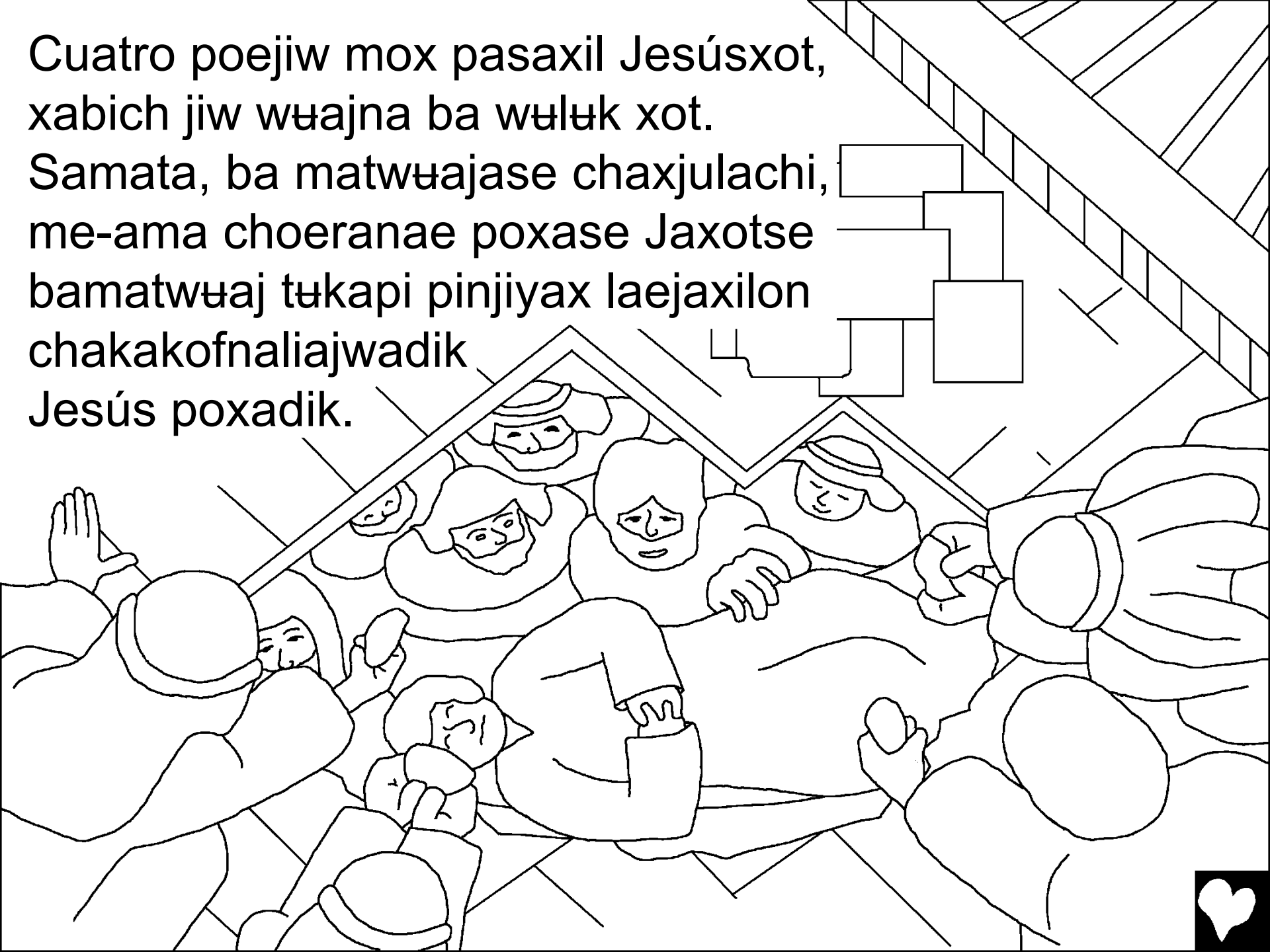


Do jawæt, kaen aton, laejaxilon, chaxfason cuatro
poejiw, Jesús jiw naewñajan poxadin. Japi fñlaen Jesús
taeliajwa.



Cuatro poejiw mox pasaxil Jesúsxot,
xabich jiw wñajna ba wñłk xot.

Samata, ba matwñajase chaxjulachi,
me-ama choeranae poxase Jaxotse
bamatwñaj tñkapi pinjiyax laejaxilon
chakakofnaliajwadik
Jesús poxadik.



Chakakofan wɛt, nejchaxoeli: “Diachwɛajnakolax
Jesús boejthɛsaxaes ampon
aton chiekal laejaliajwa”

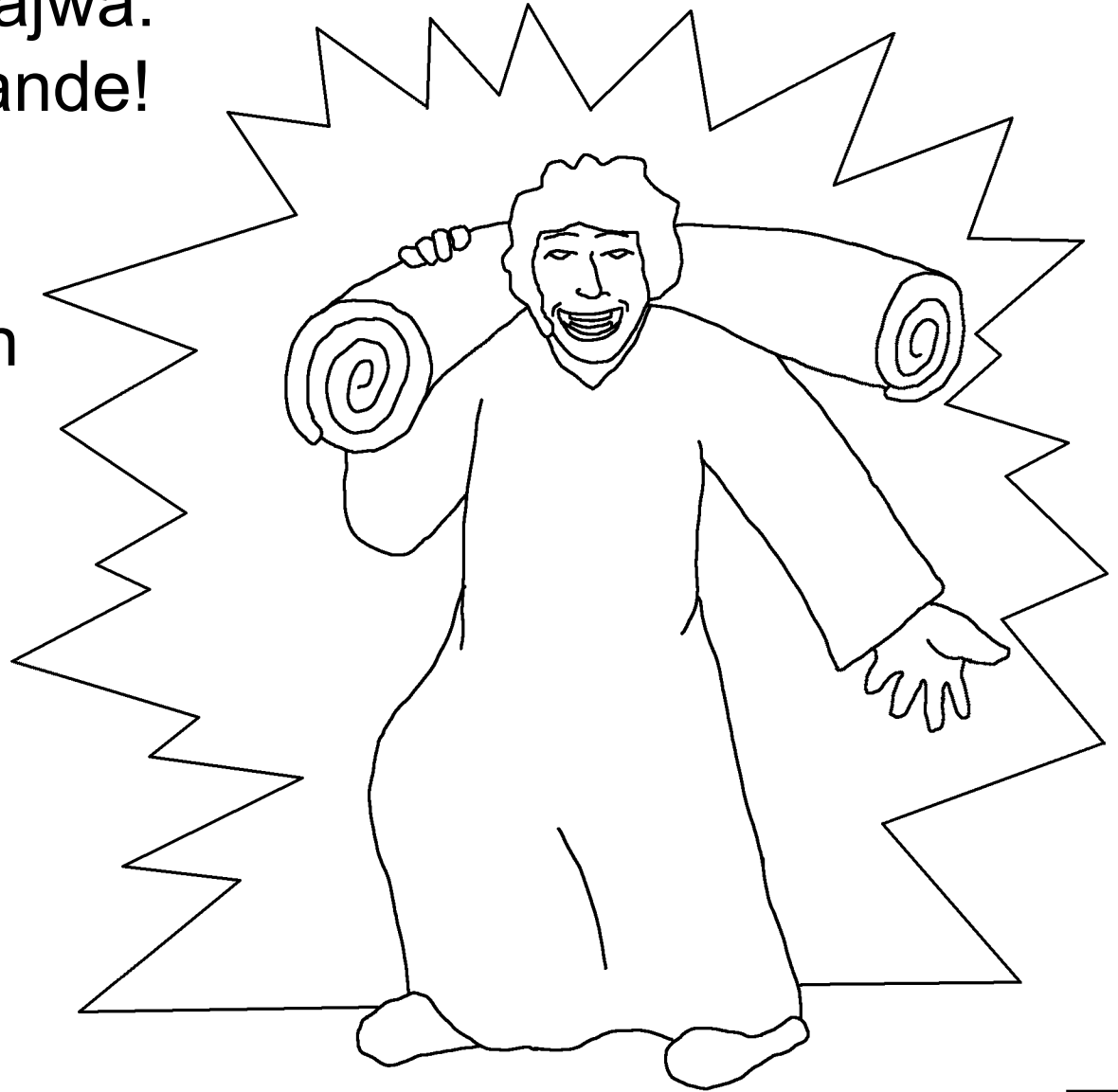
—aech cuatro poejiw,
nejchaxoel wɛt.

Jesús chajia
matabijt japi
nejchaxoelox. Samata,
jɛm-aechon laejaxilon
jɛmtaeliajwas:

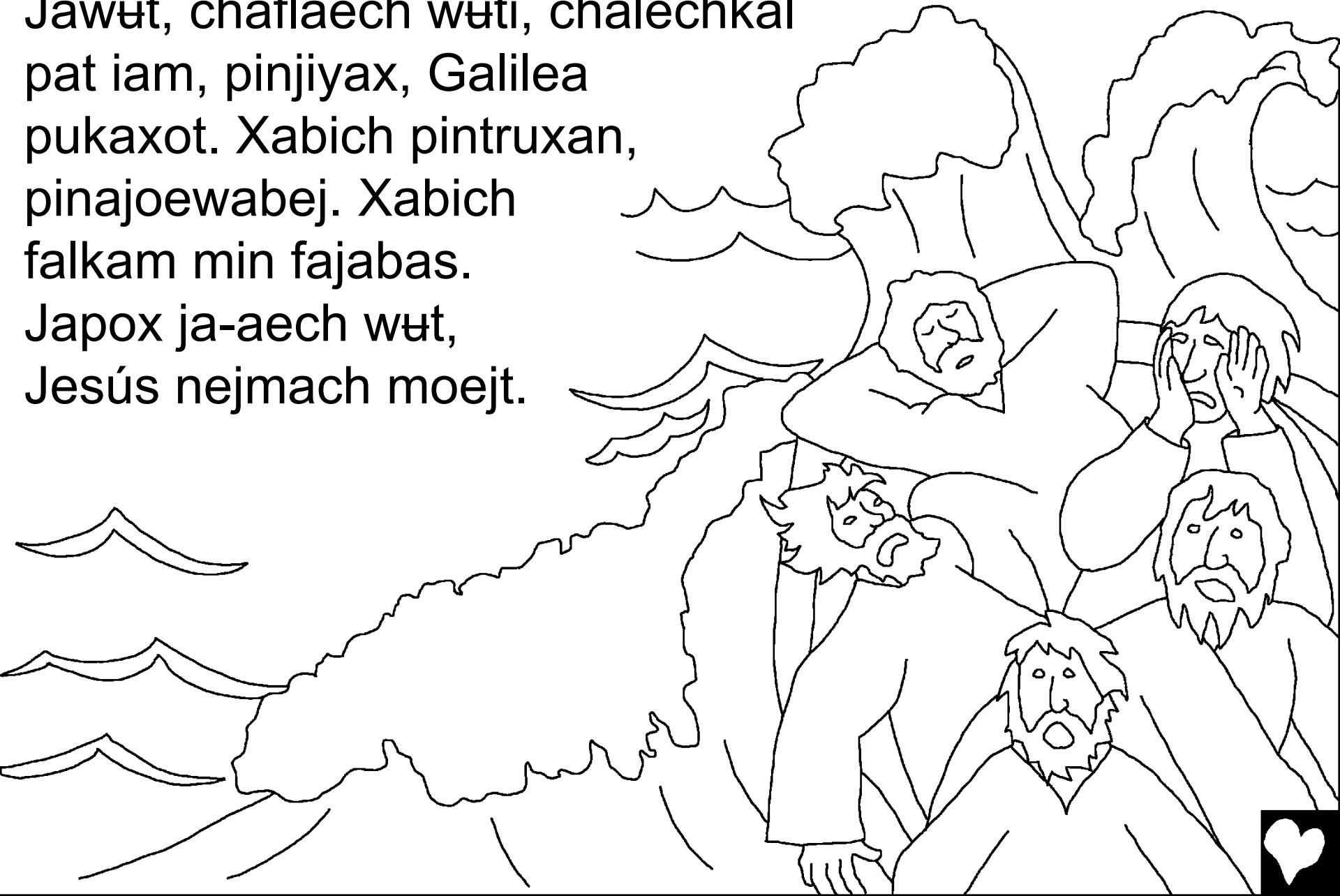
—Wɛa, xam beltaenx
babijaxan chajia
isampoxanliajwa,
—aech Jesús.



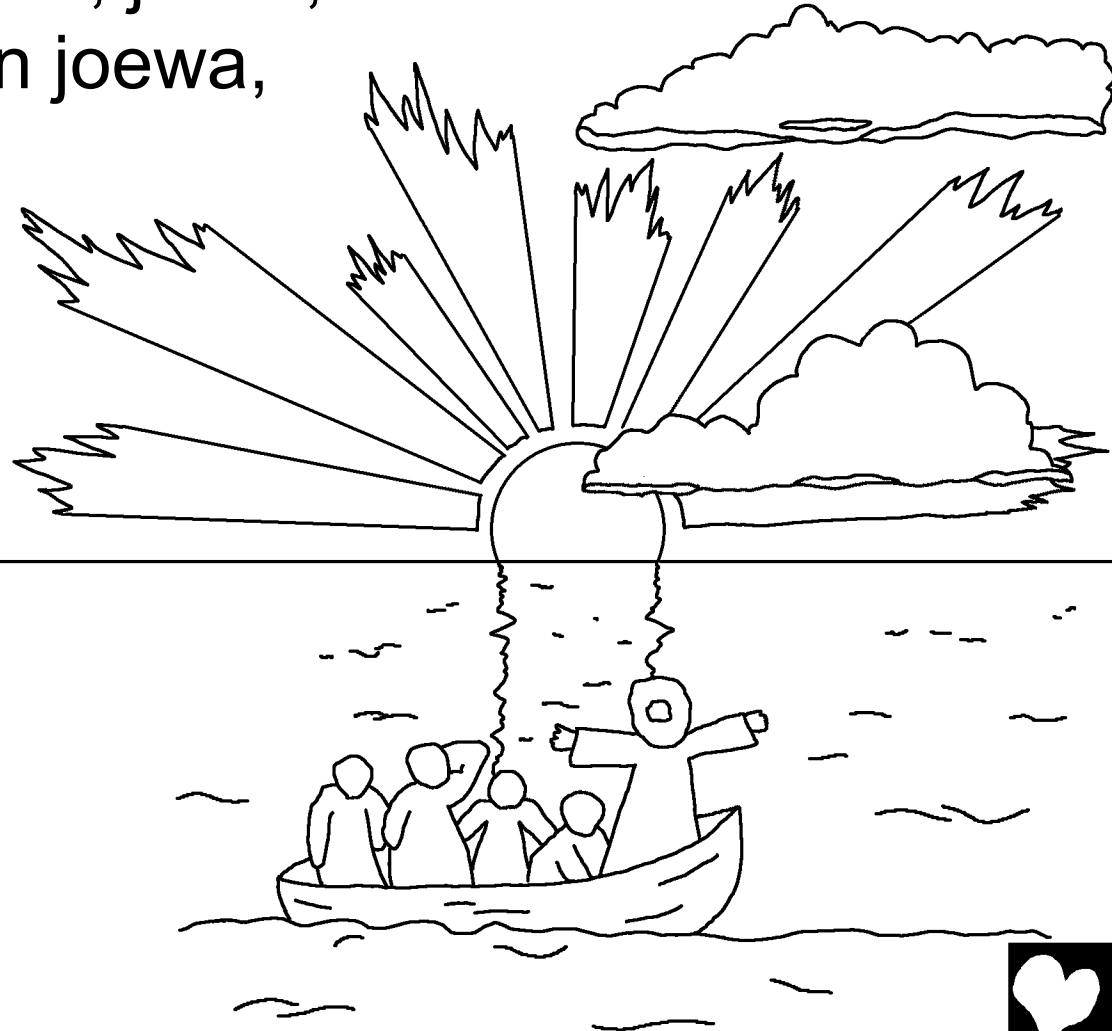
Do jawæt, Jesús jəm-aech
laejaxilpon jəmtaeliajwa:
—Xam jəm-an: ‘¡Nande!
¡Sumta-okampox
fi'e! ¡Xalaemchbej
nejba poxade!’ —an
xan —aech Jesús.



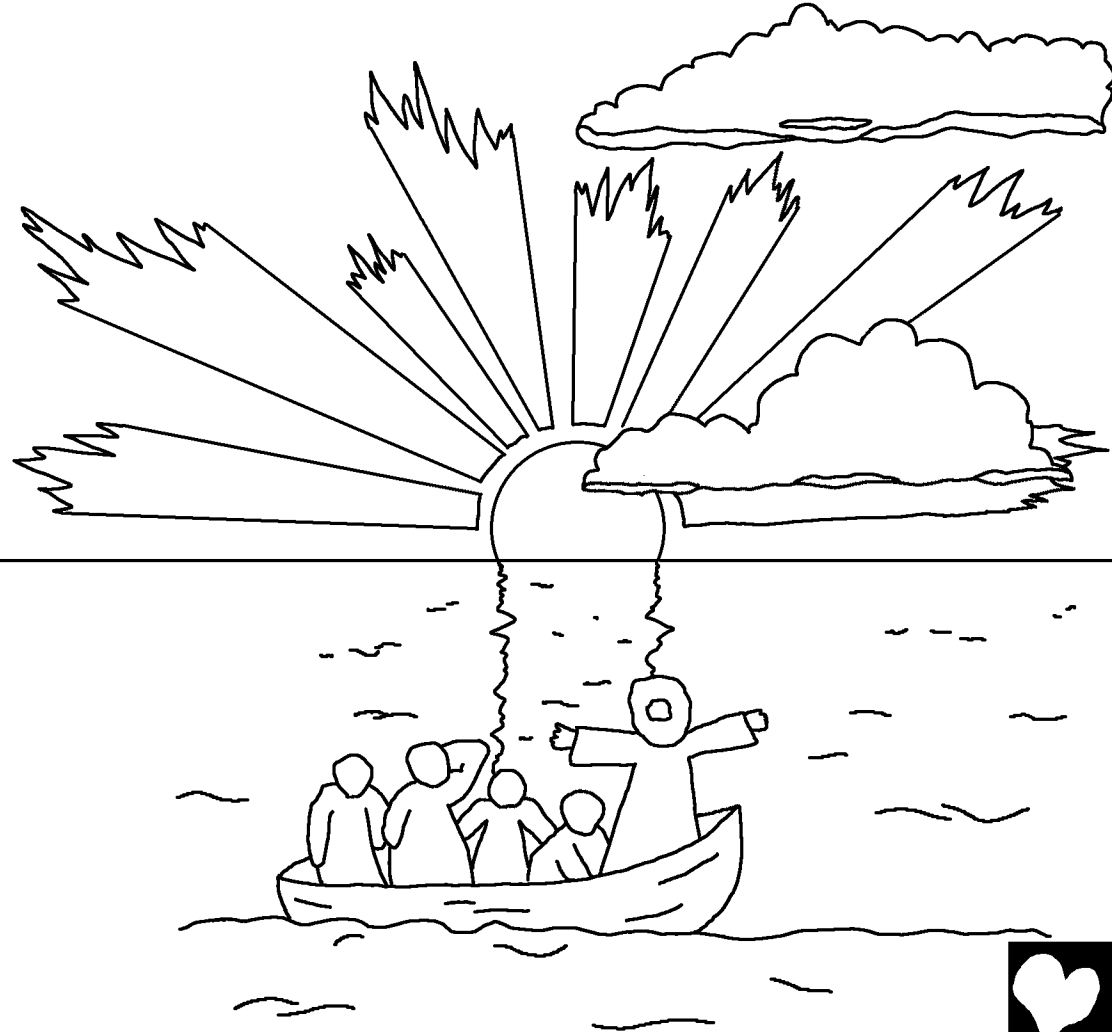
Do jawux, Jesús falkam jul, pejnachala sʔapich.
Jawʔt, chaflaech wʔti, chalechkal
pat iam, pinjiyax, Galilea
pukaxot. Xabich pintruxan,
pinajoewabej. Xabich
falkam min fajabas.
Japox ja-aech wʔt,
Jesús nejmach moejt.



Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:
—¿Ma-aech xotkat xamal nejlewla? ¡Xamal xabicha-el
nejxanaboejaxan xanliajwa! —aech Jesús
pejnachalaliajwa. Samata, jawut,
Jesús nant wut, fiatlison joewa,
truxanbej. Do jawut,
puka chiekal
itnapatan.



Do jawut, pejnachala xabich natachaema wut,
nejchaxoelanuili japoxliajwa. Samata, nakaewa
najum-aechi: —¿Achankat ampon? Joewa, pukabej,
naexasichpon —na-aechi nakaewa.



Jesús pejme jum-aech
Nicodemoliajwa: “Dios
ampathatpijiw xabich nejxasink.”



“Samata, xan
kaekolnan, japon
paxɨlnan, nato'akon ampathatasik xan
tɨpaliajwan, mosliajwan ampathatpijiw
babijaxan ispoxanliajwa. Xan
nanaexasitpi, japi jiɥ asamatkoi tɨp
wɨt, napelsaxili. Japi jiɥ
pomatkoicha duilaxael
Diosxotse.”



Romanos 3:23 Puexa jiw babijaxan is. Samata,
japi napelt Diosliajwa.

Romanos 6:23 Jiw babijaxan is wut, mosaxaes
pejpatupaxtat. Napelsaxaelbeipi Diosliajwa. Pelax xatis
Dios pejjiws, Jesús pejwɛajan naexasichpis, Dios
naktapaeyaxael Diosxotse pomatkoicha duilaliajwas,
wajpaklon Jesucristo sɛapich.

Hebreos 9:27 Puexa jiw, ampathatpijiw, pejmatkoi wepach
wut, tɛpaxael kaeveces. Do jawɛx, Dios jumchiyaxaesi
kaenanɛla babijaxan ispoxanliajwa kastikaliajwas.



Efesios 2:8,9 Dios nakbeltaen xot, nakbɛ'wia, naexasich xot Jesús peɟwɛajan. Samata, xatis kaenanɔla ɟɛmchiyaxisal: “Dios nakbɛ'wia, isas xot pachaempoxankal” —chiyaxisal, Dios nakbɛ'wia xot malech. Dios nakbɛ'we-el, isas xot pachaempoxan. Samata, ɟkaenanɔla nabej ɟɛmchitis: “Dios nabɛ'wia, pachaempoxankal tajut tajaxtat isx xot” —nabej chitis!

Romanos 10:9,10 Xatis ampox nejchaxoels wɛt: “Diachwɛajnakolax Jesús tɛp wɛt cruztat, Dios mat-echpon peɟme dukaliajwa” —tis wɛt, xatis ɟɛmtis wɛtbej asew ɟiw nakɟɛmtaeliajwa: “Jesús tajpaklon” —tis wɛt xatis, Dios nakbɛ'weyaxael. Pe xatis kaenanɔla ɟɛmtis wɛt: “Jesucristo cruztat tɛp xanliajwa” —tis wɛt, nejchaxoels wɛt, ɟa-aech wɛt, babijaxan isaspoxan ajil Diosliajwa. Xatis asew ɟiw ɟɛmtis wɛt: “Jesucristo, ɟapon tajpaklon” —tis wɛt, Dios nakbɛ'weyaxael.



San Juan 3:16,17 Jesús pejme jum-aech Nicodemoliajwa:
“Dios ampathatpijiw xabich nejxasink. Samata, xan
kaekolnan, japon paxulnan, nato'akon ampathatasik xan
tupaliajwan, mosliajwan ampathatpijiw babijaxan
ispoxanliajwa. Xan nanaexasitpi, japi jiw asamatkoi tup
wut, napelsaxili. Japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse.
Dios xan nato'a jiw bu'welijaowan ampathatat. Dios xan
nato'a-el jiw jumchiliajwan: ‘Ampi jiw kastikaxaes,
babijaxan is xot’ —chiliajwan.”

1 San Juan 5:11-13 Dios jum-aech ampox: “Xan jiw
kajachawaetx taxulan pijaxtat pomatkoicha duilaliajwa
xanxot. Taxulan pejuwajan naexasiti, japi pomatkoicha
duilaxael xanxot. Pelax asew jiw, taxulan pejuwajan
naexasis-elpi, japi duilaxil xanxot” —aech Dios. Xan
ampawajan lel xamal naexasitampimliajwa
Dios paxulan, chiekal matabijaliajwam
pomatkoicha duilaxaelampox Diosxotse.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Guayabero Bible (guo) © 2009, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/GUOWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

